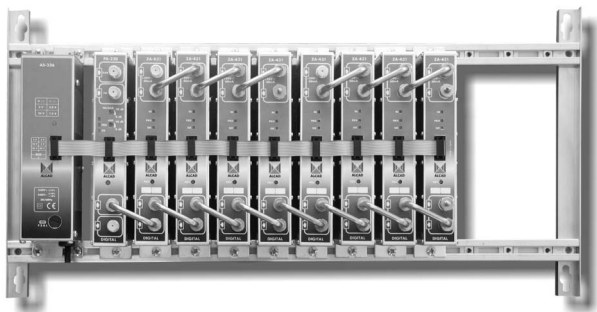




ALCAD

EQUIPO DE AMPLIFICACIÓN MODULAR PROGRAMABLE
MODULAR, PROGRAMMABLE AMPLIFICATION EQUIPMENT
ÉQUIPEMENT D'AMPLIFICATION MODULAIRE PROGRAMMABLE



SERIE 905 SERIES

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

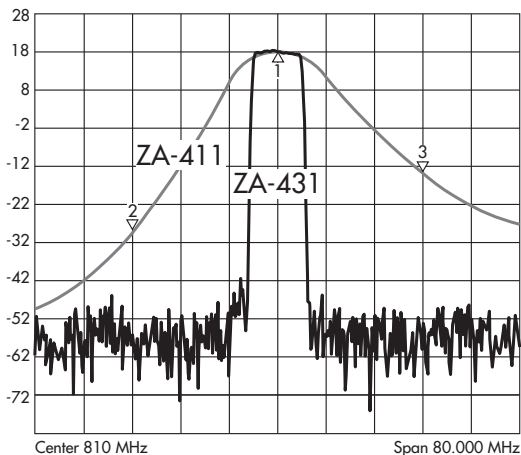
CÓDIGO-CODE-CODE		9050139	9050122	
MODELO-MODEL-MODELE		ZA-331	ZA-431	
Sistema de TV TV system Système de TV		AM-TV / DVB-T		
Filtros por módulo Filters per module Filtres par module		1		
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	Band	VHF	UHF	
	MHz	174-238	470-862	
Ancho de banda Bandwidth Largeur de bande		7 / 8		
Resolución de frecuencia E/S I/O frequency step Réglage de fréquence E/S		0,25 AM-TV 0,25 DVB-T		
Offset de entrada/salida Input/output offset Offset d'entrée/sortie		-3/6, -2/6, -1/6, 0, +1/6, +2/6, +3/6 DVB-T		
Nivel de entrada Input level Niveau d'entrée	max.	80 AM-TV 70 DVB-T		
	min.	60 AM-TV 50 DVB-T		
Nivel de salida Output level Niveau de sortie		70 ±3,0 AM-TV 60 ±3,0 DVB-T		
Selectividad Selectivity Sélectivité	$C_n - C_{n±1}$	8 MHz	dB	> 70 AM-TV
	$f_c - f_c ±4$ MHz			> 9 DVB-T
	$f_c - f_c ±8$ MHz			> 70
Selectividad Selectivity Sélectivité	$C_n - C_{n+1}$	7 MHz	dB	> 70 AM-TV
	$C_n - C_{n-1}$			> 22
	$f_c - f_c ±3,5$ MHz			> 4 DVB-T
	$f_c - f_c ±7$ MHz			> 70
Ganancia de paso en la desmezcla Diplexing through gain Gain de passage dans le découplage		dB		0,5 ±0,3 (174-862 MHz)
Pérdidas de paso en la mezcla Multiplexing through loss Pertes de passage dans le couplage		dB		1,0 ±0,1

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

CÓDIGO-CODE-CODE	9050139		9050122
MODELO-MODEL-MODELE	ZA-331		ZA-431
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	8,5 ±1,0	
Tensión de salida Output voltage Tension de sortie	V \cdots	+24	
	mA	60	
Alimentación Power supply Alimentation	V \cdots	+5,7	+24
	mA	350	5

Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 50083-3, EN 50083-4 and EN 50083-5

SELECTIVIDAD SELECTIVITY SÉLECTIVITÉ



Mkr (MHz)	dB
1: 810.00	18.0
2: 786.00	-41.0
3: 834.00	-31.0

ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

CÓDIGO-CODE-CODE		9050128	
MODELO-MODEL-MODELE		AS-326	
Alimentación Power supply Alimentation	V $\ddot{=}$	+5,7	+24
	mA	2800	1300
Tensión de red Mains voltage Tension secteur	V \sim	230 $\pm 15\%$ 240 $+10\%$ -18%	50/60 Hz
Consumo red Mains consumption Consommation	VA	130	

Protegido contra cortocircuitos
Protected against short-circuits
Protégée contre les court-circuits

EQUIPO COMPLETO - COMPLETE SYSTEM - ÉQUIPEMENT COMPLET

		905-ZA SERIES	
Temperatura en proximidad del equipo Operating temperature close to equipment Température en proximité de l'équipement	°C	-10 .. +65	
Temperatura ambiente con/sin ventilador Room temperature with/without fan Température ambiante avec/sans ventilateur	°C	-10 .. +55/+45	
Índice de protección Protection index Indice de protection		IP 20	

Programable con el programador PS-003 ver. 4.2 y posteriores
Programmable with programmer PS-003 version 4.2 and later
Programmable avec le programmeur PS-003 ver. 4.2 et suivantes

AMPLIFICADOR BANDA ANCHA - BROADBAND AMPLIFIER - AMPLIFICATEUR LARGE BANDE

CÓDIGO-CODE-CODE		9050129		
MODELO-MODEL-MODELE		PA-320		
Sistema de TV TV system Système de TV	MHz	AM-TV / FM-R / DAB-T / DVB-T		
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	Band	FM	BIII/DAB-T	VHF / UHF
	MHz	87,5-108	174-230	174-862
Ganancia Gain Gain	dB	26 ±2,0	34 ±2,0	43 ±2,0
	± TOL			
Regulación de ganancia Gain adjust Réglage de gain	dB	20		20
Nivel de entrada Input level Niveau d'entrée	dBµV	65..85	50..70	52..92
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dBµV	117 DIN 45004B 114 (IMD ₃ -60 dB) 107 (IMD ₂ -60 dB) 101 CTB -60 dB 101 CSO -60 dB 101 XMOD -60 dB		
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	13 typ.	10 ±2,0	5 ±1,0
Alimentación Power supply Alimentation	V _{cc}	+5,7		+24
	mA	100		250

DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD₃ at 60 dB
 IMD₃ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3
 IMD₂ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3

CTB -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3
 CSO -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3
 XMOD -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3

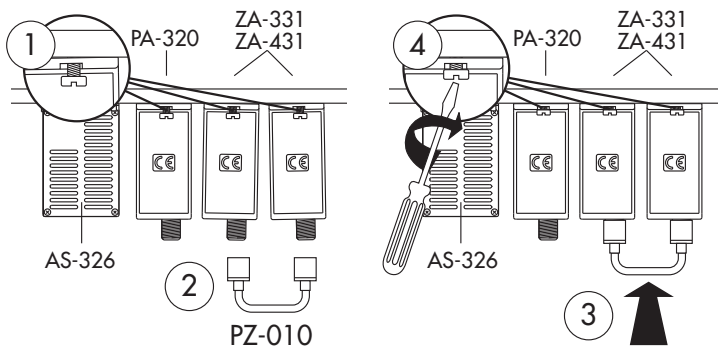
REDUCCIÓN DEL NIVEL DE SALIDA REDUCTION OF THE OUTPUT LEVEL REDUCTION DU NIVEAU DE SORTIE

Canales Channels Canaux		<10	11	12	13	14	15	16	17	18
Nivel máximo Maximum level Niveau maximum	dBµV	110	109	109	109	108	108	108	108	107

CÓMO INSERTAR LOS PUENTES

HOW TO INSERT CONNECTION BRIDGES

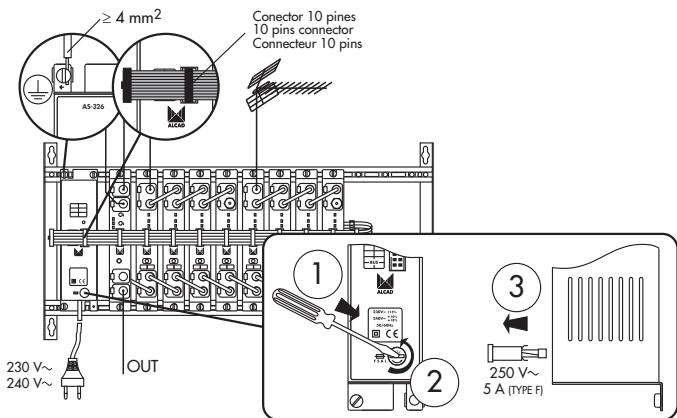
COMMENT INSERER LES PONTETS



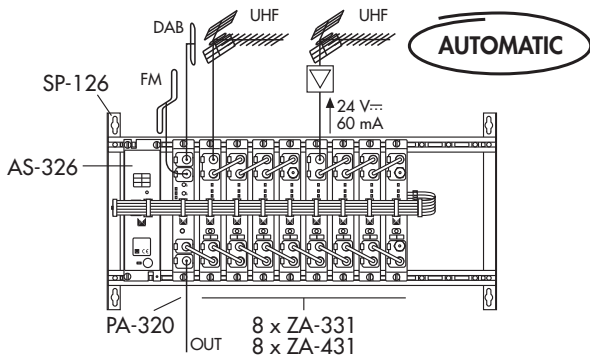
CÓMO ALIMENTAR EL EQUIPO Y SUSTITUIR EL FUSIBLE

SUPPLYING POWER TO THE EQUIPMENT AND REPLACING THE FUSE

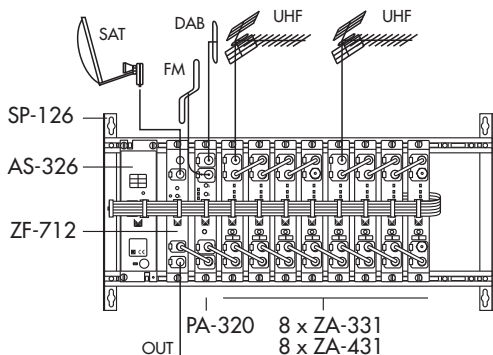
COMMENT ALIMENTER LE SYSTEME ET REPLACER LE FUSIBLE



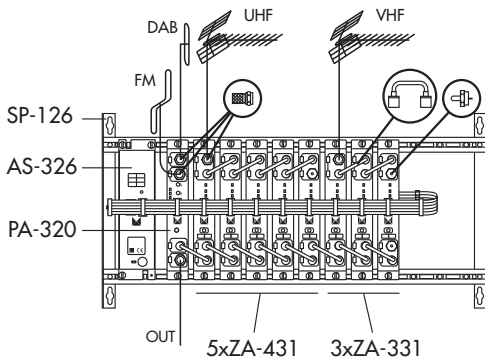
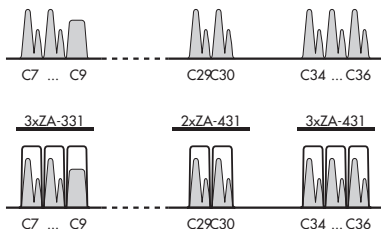
CÓMO ALIMENTAR UN PREAMPLIFICADOR
HOW TO FEED A PREAMPLIFIER
COMMENT ALIMENTER UN PREAMPLIFICATEUR



EQUIPO CON 8 MÓDULOS + ZF-712 (SAT)
EQUIPMENT CONSISTING OF 8 MODULES + ZF-712 (SAT)
ÉQUIPEMENT DE 8 MODULES + ZF 712 (SAT)



ESQUEMA CON PROCESADORES DE CANAL
 CONNECTION DIAGRAM WITH CHANNEL PROCESSORS
 SCHEMA DE CONNEXION AVEC PROCESSEURS DE CANAL



Puente de conexión
 Connection bridge
 Pontet de connexion

PZ-010



Conector F
 F connector
 Connecteur F

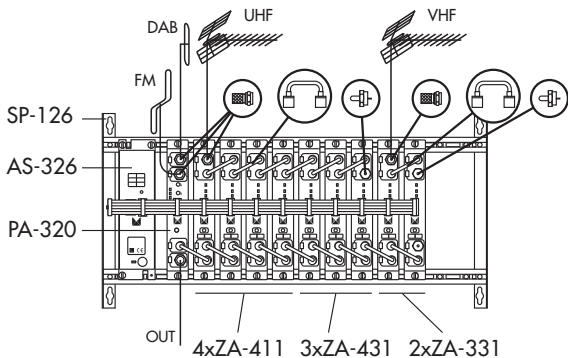
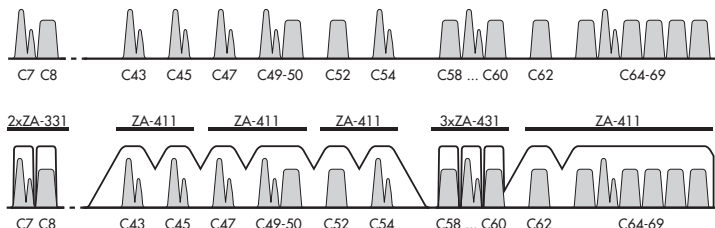
MC-302



Carga 75Ω
 75Ω load
 Charge 75Ω

RS-275

ESQUEMA CON PROCESADORES DE CANAL Y FILTROS
 CONNECTION DIAGRAM WITH CHANNEL PROCESSORS AND FILTERS
 SCHEMA DE CONNEXION AVEC PROCESSEURS DE CANAL ET FILTRES



Puente de conexión
 Connection bridge
 Pontet de connexion

PZ-010



Conector F
 F connector
 Connecteur F

MC-302



Carga 75Ω
 75Ω load
 Charge 75Ω

RS-275

Instrucciones de seguridad

No esponga el equipo a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

Safety Instructions

Do not place the equipment where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

Consignes de sécurité

N'exposez pas l'équipement à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.



DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Manufacturer's Name: ALCAD, S.L.
Manufacturer's Address: Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455, 20305 IRÚN (Guipúzcoa), SPAIN

declares that the product

Model Number(s): ZA-331, ZA-431, PA-320, AS-326
Product Description: MODULAR, PROGRAMMABLE AMPLIFICATION EQUIPMENT
Product Option(s): INCLUDING ALL OPTIONS
is in conformity with:

Safety: EN 50083-1:1993
EN 60065:2002
EMC: EN 50083-2:2006

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.

Supplementary Information: To comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún(SPAIN), 21 Jan 2009



Francisco Navarro
General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



ALCAD, S.L.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
20305 IRUN - Spain
www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60
GERMANY - Munich
Tel. 089 55 26 480
CZECH REPUBLIC - Ostrovačice
Tel. 546 427 059
UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. 971 4 887 19 50
TURKEY - Istanbul
Tel. 212 295 97 00

